



## INFORMACIÓN SOBRE CÓMO SE PRESENTA UNA RECLAMACIÓN A LA CIUDAD DE ALBUQUERQUE

Para presentar una reclamación por lesiones y/o daños a la propiedad por los cuales usted cree que la ciudad tiene responsabilidad legal.

Según se indica en el “Aviso de reclamación por daños extracontractuales” de la Ley de Reclamaciones por Daños Extracontractuales de Nuevo México, usted dispone de noventa (90) días, a partir de la fecha del incidente para presentar su reclamación. Si usted tiene preguntas sobre cómo llenar el formulario adjunto, puede llamar a la División de Administración de Riesgos [*Risk Management Division*] de la Ciudad de Albuquerque al (505) 768-3080.

### **AVISO DE RECLAMACIÓN POR DAÑOS EXTRA CONTRACTUALES**

#### **41-4-16. Aviso de reclamaciones**

- A. Toda persona que reclame daños y perjuicios del estado o de cualquier entidad pública local conforme a la Ley de Reclamaciones por Daños Extracontractuales {41-4-1 to 41-4-27 NMSA 1978} hará que se presente a la División de Administración de Riesgos por reclamaciones contra el estado, al alcalde de la municipalidad por reclamaciones contra la municipalidad, al superintendente del distrito escolar por reclamaciones contra el distrito escolar, al secretario del condado por reclamaciones contra el condado o al director administrativo de cualquier otra entidad pública local por reclamaciones contra dicha entidad pública local, en los siguientes noventa (90) días, a partir de la fecha del suceso que da lugar a la reclamación por la cual se haya renunciado a la inmunidad conforme a la Ley de Reclamaciones por Daños Extracontractuales, un aviso por escrito que indique la hora, el lugar y las circunstancias de la pérdida o lesión.

Le rogamos que llene el formulario adjunto en LETRA DE MOLDE. Si no podemos leer su formulario, se demorará el proceso de instituir su reclamación.

**Se tienen que firmar y apuntar la fecha en el espacio indicado al pie de la página de todos los formularios.**

Gracias.

Devuelva su formulario a la alcaldía a la:

City of Albuquerque  
Mayor's Office  
P. O. Box 1293  
Albuquerque, NM 87103



Para fines de instituir e investigar una reclamación, favor de proporcionar la información siguiente.

**FAVOR DE ESCRIBIR EN LETRA DE MOLDE**

Si no podemos leer su información, se demorará el proceso de instituir su reclamación.

**\*\*\*\* SE TIENEN QUE FIRMAR Y APUNTAR LA FECHA EN TODOS LOS FORMULARIOS**

FECHA DEL INCIDENTE (MES/DÍA/AÑO): \_\_\_\_\_ HORA DEL INCIDENTE: \_\_\_\_\_  
LUGAR DEL INCIDENTE: \_\_\_\_\_

Apunte el nombre de la parte lesionada/dañada (es decir, el nombre de la persona, el nombre del propietario, el nombre del negocio, el nombre de la casa de apartamentos). Si la reclamación se presenta en nombre de un menor de edad, favor de indicar el nombre de dicho menor y su fecha de nacimiento.

RECLAMANTE: \_\_\_\_\_ FECHA DE NACIMIENTO: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN POSTAL: \_\_\_\_\_

CIUDAD, ESTADO, CÓDIGO POSTAL: \_\_\_\_\_

NÚMERO DE TELÉFONO DURANTE EL DÍA: \_\_\_\_\_ DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO: \_\_\_\_\_

Datos de contacto si son distintos que la información de más arriba.

NOMBRE DE LA PERSONA DE CONTACTO: \_\_\_\_\_ RELACIÓN O PARENTESCO CON LA PERSONA CUYO NOMBRE SE INDICA MÁS ARRIBA: \_\_\_\_\_

NÚMERO DE TELÉFONO DURANTE EL DÍA: \_\_\_\_\_

Favor de describir cómo sucedió el incidente y por qué usted cree que la Ciudad de Albuquerque tiene la culpa. (Adjunte una hoja adicional si es necesario)

---

---

---

---

Favor de describir su lesión y/o los daños a la propiedad.

---

---

---

Si su reclamación proviene de daños a su vehículo, se necesita la información siguiente.

AÑO: \_\_\_\_\_ MARCA: \_\_\_\_\_ MODELO: \_\_\_\_\_

¿QUÉ PARTE DEL VEHÍCULO SE DAÑÓ? \_\_\_\_\_

Si el incidente involucró un vehículo de la ciudad, se necesita la información siguiente.

NOMBRE DEL CONDUCTOR DE LA CIUDAD: \_\_\_\_\_ NÚMERO DEL INFORME DE LA POLICÍA: \_\_\_\_\_  
NÚMERO DE LA PLACA DEL VEHÍCULO DE LA CIUDAD: \_\_\_\_\_ NÚMERO DE UNIDAD DEL VEHÍCULO DE LA CIUDAD: \_\_\_\_\_

**\*\*\*\* FIRMA DEL RECLAMANTE O DEL REPRESENTANTE LEGAL/ PERSONAL: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_**

**\*\* Se ha ordenado que el reclamante potencial entregue un aviso por escrito de la reclamación a la alcaldía: \_\_\_\_\_**